

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari) BA

Italy

Delivery no.: 30715262

Delivery date: 16.09.2024

Sales order no: 20176008

Customer PO no.: 550004628501

Delivery: Complete

Contact: Andreas Pichl

Telephone no.: +49 8861 2566 3617

E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com

Net weight: 1.054,343 KG

Gross weight: 1.681,543 KG

No. of packages: 7

Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5880

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 02/10/24

Firma:

480376494

5013708041

Forwarder: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU

Mode of shipment: Truck

Unloading Point: 14248

h20126

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75	0,089 G	5.880 PC
		Cust. mat. no.: M0132988		
		Batch: 0020764673		1.680 PC
		Batch: 0020771364		840 PC
		Batch: 0020778265		439 PC
		Batch: 0020783267		2.921 PC
		Country of origin: DE		
		Commodity code: 87084099		
900006	8000-2024-00	TBA-520880		280 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520880		
		Country of origin: 99		
900007	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		7 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520857		
		Country of origin: 99		
		Commodity code: 84149000		

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT identification no.: DE812063283, Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30715262

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
900008	8000-2025-00	Inlett DCT300 Customer Mat. no.: TBA-501668 Country of origin: 99		280 PC
900009	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800 Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		7 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient		
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(8) sending-/loading-ref.number 98568		(4) sender no. at shipping carrier		
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(6) date 16.09.2024		
(14) deliv./uploading point 14248				(7) relation-no.		
				(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		
				(10) carrier-no. 197719		
				phone 07141/2451-0 fax		
				(13) Bordero-/Ladelliste-Nr.		
				(15) sender comment for the shipping carrier		
				(16) incoming date 19.09.2024 (17) incoming time 00:00:00		
(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30715262	7	TBA-520857		M0132988	627	1.682
30715436	7	TBA-520857		M0133008	627	1.673
(25) total: 0014		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		total (27) 1254		(28) 3.355
(29) dangerous goods classific.				(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges Ex Works		(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 44.339,91		(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR
(35) attachements				(36) cust. order number 550004628501 (37) acct.		
				(38) means of transp.		
				(39) truck code		
				(40) disp. type Truck (41) payroll key		
				(42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.		
				company stamp/signature		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state.				(44) the consignments containing Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
date time signature				exchanged Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



RICEVUTO con riserva di
verifica su qualità e quantità



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-010688 vom 12.09.2024

Ludwigsburg, 16.09.2024

Seite 1 von 1

24-010688

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.09.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.09.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 30715262 2 30715436	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 7 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 3.356	15 Umfang cbm
Summe: Total.		14,00 COLLI	3.356,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-010688 empfangen Réception des marchandises le Datum / Date 16.09.2024 Modugno (BA)	
20 D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	28 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604